Canon

AS-888



INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANI FITUNG MODE D'EMPLOI INSTRUCCIONES ISTRUZIONI BRUGSANVISNING BRUKSANVISNING KÄYTTÖOHJE INSTRUÇÕES ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΉΣΗΣ ИНСТРУКЦИЯ ÚTMUTATÓ INSTRUKCJA INSTRUCTION VПЪТВАНЕ NAVODII 4 UPUTE ZA RUKOVANJE INŠTRUKCIE

NOTES The bottom case in this product are made from recycled material of Canon product

mate			
CALCULATION	OPERATION	DISPLAY	
慧		(23456)	7890123456
₩ Mived	±5/47 +4320F		
▼ Mixed	ON CA	(0.)
140–35+22=127	140 🚍 35 🖶 22 🚍	(127.00)
2x 2 3=6	2 🗶 2 🗟 3 🖨	(6.00)
-7x 9ø _⊚ =-63	7 🔁 🗶 99 🗪 🖨	(- 63.00)
(2+4)÷3x8.1=16.2	2 € 4 € 3 🗙 8 🖸 1 🖨	(16.20)
▼ Add Mode	+4320F		
\$14.90+\$0.35-\$1.45=13.80	1490 🖶 35 🚍 145 🚍	(13.80)
▼ Floating Calculation	+4320F		
8+3x3.7+9=18.86666666666666	8 3 3 3 7 1 9 5	(18.8666666666666)	
▼ Reciprocal Calculation	+4320F		
1/7=0.142857142857142	7 8 8	(0.143)
▼ Memory I, II	+4320F		
Memory I			
243 x 12 = 2,916	243 X 12 M±	(MI	2'916.00)
576 x 25 = 14,400	576 X 25 M ±	(MI	14'400.00)
+) 387 x 45 = 17,415	387 X 45 M ±	(MI	17'415.00)
34,731	RM (Recall memory)	(MI	34'731.00)
_) 456 x 32 = 14,592	456 X 32 M ≡	(MI	14'592.00)
20,139	RM (Recall memory)	(MI	20'139.00)
	СМ (Clear memory)	(20'139.00)
Memory II			
14,377 + 78 = 14,455	14377 → 78 M± II	(MII	14'455.00)
+) 3,761 + 86 = 3,847	3761 ★ 86 M±I	(MII	3'847.00)
18,302	RMCMII (Recall memory)	(MII	18'302.00)
-) 7,356 - 654 = 6,702	7356 🗖 654 Μ≣Ϊ	(MII	6'702.00)
11,600	RMCMII) (Recall memory)	(MII	11'600.00)
	RMCMII (Clear memory)	(11'600.00)
▼ Mark-up/down Mark up Cost \$2,000 Profit=20% of selling price Selling price = ? (\$2,500) Profit = ? (\$500)	2000 X 20 MU	(2'500.00) 500.00)
Mark down Selling price \$2,400 Profit=20% of cost Cost = ? (\$2,000) Profit = ? (\$400)	2400 😭 20 MU	(2'000.00) 400.00)
▼ Overflow			
12345678900×7890000 =97407406521000000 (Error)	12345678900 X 7890000 🖨	(E 9.740740652100000) (9.740740652100000)	
6÷0=0	6 🖨 0 🖨	(E	0.)

POWER SUPPLY **ENGLISH** This calculator comes with a dual power source. The duration of Alkaline battery depends

Initial calculation comes with a usual power states. The distribution of Alicania Calculary deports entirely on individual usage.

(Note: Do not attempt to change the battery by yourself. Have a Canon Service Center change the battery for you).

Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the cont ■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, press the 🔀 key and re-start your calculation from the beginning. USING THE MEMORY

This calculator has two versatile memories that will accumulate or deduct results automatically either with Mil or Mil

mis declaration has two versame heritifines intal will adcount results automatically either with [Mill or [Mill]] for the second memory.

Mill Mill Memory Plus Equal Key I, II — Used for obtaining a calculation result and adding the result automatically to I or II memory. These keys are also used for adding a numeral to memory.

Mill Memory Minus Equal Key, I, II — Used for obtaining a calculation result and subtracting the result automatically from I or II memory. These keys are also used for subtracting a numeral from memory.

Memory Recall Key — Used for obtaining intermediate result of the memory I calculation. This key will not dear memory or premove content.

Memory Clear Key – This key will clear memory | contents at the same time.

Memory Recall / Clear Key – A double function key. Press once to recall the memory || contents. Press he key successively to clear the memory || contents.

SPECIFICATION

Power Source: Solar Cell and Alkaline battery (LR44 x 1)
Automatic Power-off: approx. **7 minutes**Usable Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Dimensions: 192mm (L) x 140mm (W) x 32mm (H) / 7-9/16" (L) x 5-33/64" (W) x 1-17/64" (H)

Weight: 185.3 g (6.5 oz) (Subject to change without notice)

STROMVERSORGUNG

STROMVERSORGUNG

Dieser Rechner hat 2 Energieiquellen. Die Lebensdauer der Alkalibatterie hängt vollkommen von seinem individuellen Gebrauch ab.

(Anmerkung: Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst zu wechseln. Lassen Sie das von einem Canon Service Center machen).

Elektromagnetische Störungen oder statische Entladungen können Fehlfunktionen das Displays sowie Beschädigung oder Verlust der eingegebenen Daten zur Folge haben. Sollte ein Überlauffehler auftreten, drücken Sie die Taste und beginnen Sie Ihren Rechenvorgang erneut.

Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

GEBRAUCH DES SPEICHERS Bieser Rechner ist mit zwei vielseitigen Speichern ausgestattet, welche Rechenergebnisse nach Druck der (M≟) der (M≘)-Taste automatisch im ersten Speicher aktumulieren oder nach Drücken der (M≟) der (M≘)-Taste im zweiten Speicher ablegen.

[M≟) (M±) I, II Speicheraditions-Taste – Bei Betätigung einer dieser Tasten wird das Rechenergebnis ermittelt und automatisch zum Speicherwert addiert. Diese Taste wird auch benutzt, um einen Wert direkt zum Speicherwert

zu addieren.

1, II Speichersubtraktions-Taste – Bei Betätigung einer dieser Taste wird das Rechenergebnis ermittelt und automatisch vom Speicherwert subtrahiert. Diese Taste wird auch benutzt, um einen Wert direkt vom Speicherwert zu subtrahieren.

Speicherwert zu subtrahieren.

Speicherweischensummen-Taste – Wird benutzt, um Zwischenergebnisse von Additionen und Subtraktionen zu erhalten. CM ersummen-und Löschtaste – Gleichzeitig wird bei der Benutzung dieser Taste der Speicherinhalt

gelöscht.

II Speicherabruf-Taste / Speicherlösch-Taste — Taste mit Doppelfunktion. Einmal gedrückt wird der Gesamt-Speicherinhalt angezeigt. Zweimaliges Drücken löscht den gesamten Speicherinhalt. (RM/CMII)

TECHNISCHE DATEN

Ausschätzungstein und Alkalibatterie (LR44 x 1)
Ausschätzungstik nach ca. 7 Minuten
Temperaturbereich: 0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)
Abmessungen: 192mm (L) x 140mm (B) x 32mm (H)
(Änderungen vorbehalten)

Gewicht: 185.3 a

Peso: 185.3 g

FRANÇAIS ALIMENTATION

ALIMENTATION

Cette calculatrice est dotée d'une double source d'alimentation. La durée d'une pile au alcalines dépend entièrement de l'utilisation individuelle.

(Remarque : Ne pas tenter de remplacer soi-même la pile. Demander à un Centre de service après-vente Canon d'effectuer cette opération.)

Un bruit extérieur relativement fort ou de l'électricité statique peuvent causer des erreurs d'affichage ainsi que la per te ou la modification du contenu de la mémoire. Dans de telles circonstances appuyer sur les touches et recommencer l'opération de calcul depuis le début.

UTILISATION DE LA MEMOIRE

Cette calculatrice comporte deux mémoires qui cumuleront automatiquement les résultats: dans la première.

OTILISATION DE LA MEMOURE

Cette calculatrice comporte deux mémoires qui cumuleront automatiquement les résultats: dans la première mémoire avec les touches (Millo u) (Millo), ou dans la seconde mémoire avec les touches (Millo) u (Millo).

[Millo] / Millo | Touche de Mémoire Plus-Egal I, II — Cette touche sert à effectuer un calcul et à cumuler simultanément le résultat obtenu dans la mémoire. Elle permet également d'additionner un nombre à

la mémoire.

Touche Mémoire Moins Egal I, II – Cette touche sert à effectuer un calcul et à cumuler simultanément le résultat obtenu dans la mémoire. Elle permet également de soustraire un nombre à

la memoire. **Touche Mémoire Sous-Total –** Sert à obtenir un résultat intermédiaire du calcul mémoire. Cette touche n'effacera pas le contenu de la mémoire.

Touch Effacement Mémoire – Cette touche permet également d'effacer automatiquement le CM

contenu de la mémoire.

Touche Rappel de Mémoire / Effacement de Mémoire II – Touche de double fonction. Appuyer une fois pour rappelez le contenu de la mémoire. Si vous appuyer deux fois de suite, vous effacer le contenu de la mémoire.

FICHE TECHNIQUE

FICHE TECHNIQUE
Alimentation: Cellule Solaire et Pile Alcalines (LR44 x 1)
Misehors circuit automatique: approx. 7 minutes
Température d'utilisation: De 0°C à 40°C (de 32°F à 104°F)
Dimensions: 192mm (L) x 140mm (L) x 32mm (H)
(Sous réserve de modifications sans préavis)

Poids :185.3 g

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

FUENTE DE ALIMENTACION

Esta calculadora puede funcionar con dos fuentes de alimentación. Las pila de botón de alcalinas pueden utilizare durante bastante tiempo, dependiendo del uso que se les dé.

(Nota: No trate de cambiar usted mismo las pila. Acuda a un centro de servicio Canon para que le cambien las pila.)

Los ruidos externos o la electricidad estática pueden ocasionar mal funcionamiento de la pantalla o la pérdida del contenido de la memoria. En caso de que esto se produzca, pulse la tecla (), y reinicie el funcionamiento de su

USO DE LA MEMORIA

USO DE LA MEMORIA

Esta calculadora tiene dos memorias adaptables que acumularán automáticamente los resultados, con las teclas Millo Mill

lecia de Menos memoria I. II — Para obtener el resultado de un catuciur estandono automaticamente a la memoria. Esta tecla también se utiliza para restar números de la memoria.

Tecla de Subtotal de Memoria — Utilizado para obtener un resultado intermedio de memoria de substracción y de adición. Esta tecla no borra el contenido de la memoria.

Tecla de y Borrar Memoria — Al mismo tiempo, esta tecla borrará los contenidos de la memoria.

Tecla de llamada de la Memoria / Tecla de Borrado de la Memoria II — Tecla de doble función.

Presionar una vez para totalizar todas las memorias. Presionar dos veces sucesivas para limpiar las memorias. RM

ESPECIFICACIONES Alimentación: Célula solar o pilas alcalinas (LB44 x 1).

Allmentacion: Celula solar o pilas alcalinas (LH44 X 1)
Desconexión automática : approx. 7 minutos
Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Dimensiones: 192mm (L) x 140mm (A) x 32mm (A)
(Sujeto a cambios sin previo aviso)

ITALIANO

Questo calcolatore è fornito con una doppia alimentazione, La durata della batteria a alcaline dipende interamente dal tipo di utilizzo individuale

di utilizzo individuale.

(Mota: Non tentare di sostituire la batteria da soli. Richiedere questa operazione a un centro di assistenza Canon.)

■ Eventuali forti interferenze provenienti dall'esterno o l'elettricità statica possono provocare malfunzionamento del display oppure perdita o alterazione dei dati in memoria. In questo caso, premere il tasto (ﷺ e reimpostare il calcolo dall'inizio. USO DELLA MEMORIA

OSO DELLA MEMOHIA

Questa calcolatrice dispone di due versatili memorie che permettono di memorizzare i risultati automaticamente utilizzando i tasti (M±) o (M=) per la prima memoria, o i tasti (M±1) o (M=1) per inserire i dati nella seconda memoria.

Tasto della memoria più uguale 1, II – Per ottenere il risultato di un calcolo e sommarlo automaticamente alla memoria. Il tasto viene anche utilizzato per sommare un numero alla memoria.

Tasto della memoria meno, uguale 1, II – Per ottenere il risultato di un calcolo e sottrarlo automaticamente dalla memoria. Il tasto viene anche utilizzato per sottrarre un numero dalla memoria.

dalla memoria. Il tasto viene anche utilizzato per sottrarre un numero dalla memoria.

Tasto di richiamo del totale parziale della memoria – Per ottenere risultati parziali delle addizioni e sottrazioni in memoria. Il contenuto della memoria non viene azzerato.

Tasto di azzeramento della memoria – Questo tasto azzera allo stesso tempo il contenuto della memoria. Tasto di richiamo della memoria / Azzeramento della memoria della memoria a — Questo è un tasto a doppia funzione. Premuto una volta si ottenà l'indicazione del contenuto della memoria. Premuto due volte successivamente, il contenuto della memoria verzi azzerato. (RM)

contenuto della memoria verrà azzerato.

Fonti di energia: Energia solare ed a batterie alcaline (LR44 x 1)

Spegnimento Automatico: approx. 7 minuti
Temperatura di funzionamento: da 0°C a 40°C (da 32°F a 104°F)
Dimensioni: 192mm (Lunghezza) x 140mm (Larghezza) x 32mm (A
(Dati soggetti a modifica senza preavviso

Peso: 185.3 a

De rekenmachine wordt geleverd met een dubbele krachtbron. De levensduur van de alkalinebatterij is geheel afhankelijk van de individuele aanwending.

(Opmerking: Probeer niet zelf de batterij te vervangen. Ga voor het vervangen van de batterij naar een

Canon-servicecenter).

Elektromagnetische interferentie of elektrostatische ontlading kunnen storingen veroorzaken op het display of de inhoud van het geheugen wissen of wijzigen. Als dit het geval is, drukt u op de toets Employment und berekening opnieuw uit.

HET GEHEUGEN GEBRUIKEN

HET GEHEUGEN GEBRUIKEN

Dez erkenmachine beschitt over twee veelzijdige geheugens, die automatisch met behulp van (Ma) of (Ma) in het eerste geheugen uitkomsten optellen of aftrekken. In geval van het tweede geheugen doet u dit met (Ma) of (Ma) in het eerste geheugen uitkomsten optellen of aftrekken. In geval van het tweede geheugen doet u dit met (Ma) of (Ma) of (Ma) in het eerste geheugen uitkomsten optellen of aftrekken. In geval van het tweede geheugen doet u dit met (Ma) of (Ma) of (Ma) of (Ma) in het eerste geheugen uitkomsten optellen of aftrekken. In geval van het verderijgen van een uitkomst van een bereikening en het automatisch toevoegen van een numerieke waarde aan het geheugen.

Ma) (Ma) men of verderingen van een uitkomst van de warden in geheugen tof II. Deze toetsen worden ook gebruikt voor het twerkrijgen van een uitkomst van een bereikening en het automatisch aftrekken van deze uitkomst van de warden in geheugen toetsen worden ook gebruikt voor het aftrekken van de van de waarde in het geheugen.

De toets Geheugen oproepen – Wordt gebruikt voor het verkrijgen van een tussentijdse uitkomst van de bereikening die in het geheugen!

De Geheugen oproepen en Wissen-toets – Dit is een toets met een dubbele hit het geheugen!

De Geheugen oproepen en Wissen-toets – Dit is een toets met een dubbel chrie. Druk de toets eenmaal in om de inhoud van het geheugen II op te roepen. Druk de toets nogmaals in om de inhoud van het geheugen II en was een verden in de inhoud van het geheugen II op te roepen. Druk de toets nogmaals in om de inhoud van het geheugen II op te roepen.

SPECIFICATIE

DEUTSCH

SPECIFICATIE
Voeding: Zonnecel en alkalinebatterij (LR44 x 1)
Automatische uitschakeling: CA. 7 minuten
Temperatuur voor gebruik: 0°C tot 40°C (32°F tot 104°F)
Afmetingen: 192mm (L) x 140mm (B) x 32mm (H)
(Waarden onder voorbehoud)

DANSK

Gewicht: 185 3 a

Væat: 185.3 a

Paino: 185.3 g

Vikt: 185.3 g

Peso: 185.3 g

SUOMI

Regnemaskinen leveres med en dobbelt strømforsyning. Levetiden af det alkaline-batteri afhænger helt af den individuelle anvendelse nærk: Forsøg ikke at skifte batteri ud selv. Få det skiftet ud hos en Canon-serviceafdeling)

Elektromagnetiske forstyrelser og elektrostatiske udladninger kan forårsage, at skærmen ikke fungerer eller at indholdet i hukommelsen går tabt eller ændres. Skulle dette ske, så tryk på 🔛 -knappen og start din udregning

ANVENDELSE AF HUKOMMELSEN

ANVENDELSE AF HUKOMMELSEN

Denne lommeregner har to alsidige hukommelser, som automatisk lægger resultater til eller trækker dem fra med enten (M₂) eller (M₃) i den første hukommelse. Som alternativ enten med (M₃) eller (M₃) i den anden hukommelse.

M⅓ / M₃) Hukommelse plus tasten 'lig med' 1, II − Bruges til at få et beregningsresultat og tilføje resultatet automatisk til hukommelse l eller II. Disse taster bruges også til at tilføje et tal til hukommelsen.

Hukommelse minus tasten 'lig med' 1, II − Bruges til at få et beregningsresultat og trække resultatet automatisk fra hukommelse l eller II. Disse taster bruges også til at tilføje et tal til hukommelsen.

Hukommelse minus tasten 'lig med' 1, II − Bruges til at få et beregningsresultat og trække resultatet automatisk fra hukommelse i eller II. Disse taster bruges også til at trække et tal fra hukommelsen.

Tasten 'genkald hukommelsens I indhold.

Tasten 'genkald hukommelse og stet' − Denne tast sletter samtidigt hukommelsens I indhold.

SPECIFIKATIONER

SPECIFIKATIONER

SPECIFIKATIONER

STEDIFIKATIONEN Stromkilde: Solcelle og alkaline-batteri (LR44 X 1) Automatisk Sluk: approx. 7 minutter Anvendelig temperatur: "O°C til 40°C (32°F til 104°F) Mål: 192mm (L) x 140mm (B) x 32mm (H)

(kan ændres uden forudgående varsel)

ssa on kaksoisvirtalähde. Alkaliparisto kesto riippuu kokonaan yksittäisestä käytöstä

maa: Älä yritä vaihtaa patteria itseksesi. Pyydä Canonin huoltokeskusta vaihtamaan paristo sinulle.)
iähkömagneettiset häiriöt tai staattiset sähköpurkaukset voivat aiheuttaa näytön toimintahäiriöitä tai tyhjentää tai
nuuttaa muistiin tallennettuja tietoja. Jos niin tapahtuu, paina 🚰 näppäintä ja aloita laskutoimitus alusta.

MUISTIN KÄYTTÄMINEN

Tässä laskimessa on kaksi monikäyttöistä muistia, jotka laskevat yhteen tai vähentävät tuloksia automaattises joko ME tai ME näppäimillä ensimmäisestä muistista. Vaihtoehtoisesti joko näppäimillä ME tai Me toisesta

M±J/M±II Muisti plus yhtä kuin -näppäin I, II – Käytetään laskutuloksen saamiseen ja tuloksen lisäämiseen automaattisesti I- tai II-muistiin Näitä näppäimiä käytetään myös numeroiden lisäämiseksi muistiin.

M=) |M=

Muisti milinus yhtä kuin -näppäimiä, III- Käytetään laskutuloksen saamiseen ja tulokset
vähentämiseen automaattisesti I- tai III-muistista. Näitä näppäimiä käytetään myös numeroiden

RM Muistin palautusnäppäin – Käytetään välituloksen saamiseksi muistilaskusta. Tämä näppäin e puista rindisin saidus. Muisti yhteensä ja poisto -näppäin – Tämä näppäin puhdistaa muistin sisällön samalla. Muistin palautus ja puhdistus -näppäin – Kaksoistoimintanäppäin. Paina kerran katsoaksesi

stin sisältöä. Paina näppäintä peräkkäisesti puhdistaaksesi muistin sisällön. TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: Aurinkokenno ja alkaliparisto (LR44 X 1) Automaattinen virran: approx. 7 minuuttiin Käytettävä lämpötila: 0-40°C (32-104°F) Mitat: 192mm (pit.) x 140mm (lev.) x 32mm (kork.) (Voidaan muuttaa ilman ilmoitusta)

STRÖMKÄLLA

Denna kalkylator har utrustats med två strömkällor. Hur länge det alkaliskt batteri varar beror helt på

(Obs! Försök inte själv byta ut batteri. Låt personal på något av Canons servicecenter byta ut batteriet).

Elektromagnetisk störning eller elektrostatisk urladdning kan göra att visningsfönstret inte fungerar som det ska eller att data som finns i minnet går förlorade eller förändras. Om det inträffar trycker du på A och börjar om med den beräkning du höll på med.

Denna kalkylator har två flexibla minnen som kan ackumulera eller dra av resultat automatiskt antingen med 🕦

Denna Kalkylator nar tva lækulta minnen som kan ackumulera eiler of a å vresultara automatiskt antingen med [wis]
eller [Mis] i första minnet. Alternativt används antingen [Mis] eller [Mis] för det andra minnet.

Mis] / [Mis]

Minne plus summa I, II – Används för att få ett slutresultat och automatiskt lägga till det resultatet till minnet leller II. Dessa tangenter används också för att lägga till ett tal i minnet.

Minne minus summa I, II – Används för att få ett slutresultat och automatiskt subtrahera det resultatet från minne I eller II. Dessa tangenter används också för att subtrahera ett tal från minnet.

Minnesvisning – Används för att få ett mellanresultat i minnesberäkningen. Denna knapp kommer inde til från minnet.

inte att tömma innehållet i minnet |. Minnessumma och radering – Denna knapp kommer samtidigt att tömma innehållet i minnet I.

Minnesvisning och radering – En knapp med dubbel funktion. Tryck en gång om du vill visa minnets II innehåll. Tryck upprepade gånger om du vill tömma minnets II innehåll. RMCMI SPECIFIKATIONER

Strömkälla: Solcell och alkaliskt batteri (LR44 X 1) Automatiskt strömfrånslag: ca. 7 minuter Användningstemperatur: 0°C till 40°C (32°F till 104°F) Storlek: 192mm (L) x 140mm (B) x 32mm (H) (Rätten till specifikationsändringar förbehålles)

Esta calculadora vem com uma fonte de alimentação dupla. A duração da pilha alcalina depende inteiramente da

inicie o cálculo desde o início.

LITH IZAR A MEMÓRIA

Sta calculadora tem duas memória versáteis que acumulam ou subtraem resultados automaticamente com (M≧) ou (M≡) na primeira memória. Em alternativa, com (M±1) ou (M≡1) para a segunda memória.

M≜/ (M±1)

Memória mais Tecla de Igual I, II — Utilizada para obter um resultado de cálculo e adicionar o resultado automaticamente à memória I ou II. Estas teclas também são utilizadas para adicionar

M≡//M≡I Memória Menos Tecla de Igual I, II – Utilizada para obter um resultado de cálculo e subtrair o esultado automaticamente à memória I ou II. Estas teclas são também utilizadas para subtrair um

os conteúdos da memória II. Prima a tecla sucessivamente para apagar os conteúdos da memória II.

agarismo a memoria.

Tecla Retroceder na Memória – Utilizadap ara obter resultados intermédios do cálculo da
memória I. Esta Tecla não irá apagar os conteúdos da memória.

Tecla Limpar da Memória – Esta Tecla irá, ao mesmo tempo, apagar ao conteúdos da memória I. (RM/CM II) Tecla Limpar e Retroceder na memória - Uma tecla de dupla função. Prima uma vez para anular

ESPECIFICAÇÃO

ESPECIFICAÇAO
Fonte de alimentação: Painel solar e pilha alcalina (LR44 X 1)
Desligar automatico: aprox. 7 minutos
Temperatura de utilização: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Dimensões: 192mm (C) x 140mm (L) x 32mm (A)
(Sujeito a alteração sem aviso prévio)

ΠΑΡΟΧΗ ΙΣΧΥΟΣ

NEDERLANDS ΙΑΡΓΟΛΠ ΙΖΑΤΊΟΣ υπολογιστής αυτός διαθέτει διπλή πηγή ισχύος. Η διάρκεια της αλκαλική μπαταρία εξαρτάτα ποκλειστικά από τη μεμονωμένη χρήση της.

αποκλειστικά από τη μεμονωμένη χρήση της.

(Σημείωση: Μην προσπαθήσετε ν' αλλάξετε μόνοι σας την μπαταρία. Ζητήστε από το Κέντρο Εξυπηρέτησης
Πελατών της Canon να σας αλλάξει την μπαταρία).

Η ηλεκτρομαγνητική παρέμβαση ή η ηλεκτροστατική αποφόρπιση μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα
λειπουργίας στην οθόνη ή τα περιεχόμενα της μνήμης υπάρχει κίνδυνος να χαθούν ή να τροποποιηθούν.
Στην περίπτωση που συμβεί αυτό, πατήστε το πλήκτρο ∰ και ξεκινήστε τον υπολογισμό σας από την αρχή.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΜΝΗΜΗ Αυτή η αριβιρωμηχανή είναι δύο πολυδύναμες αναμνήσεις που θα συσσωρευτούν ή έκπτωσης ως αποτέλεσμα αυτόματα είτε με το [ΜΞ] ή [ΜΞ] στην πρώτη μνήμη. Εναλλακτικά, είτε με το [ΜΞ] ή [ΜΞ] η για τη δεύτερη μνήμη.
[ΜΞ] / [ΜΞ] Πλήκτρο Μνήμης Σων 1σον - Χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό ενός αποτελέσματος και την αυτόματη πρώσθεση του αποτελέσματος στην μνήμη. Χρησιμοποιείται επίσης για την πρόσθεση ενός αριθμού στην

μνήμη.

Πλήκτρο Μνήμης Πλην Ίσον - Χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό ενός αποτελέσματος και την αυτόματη αφαίρεση του αποτελέσματος από την μνήμη. Χρησιμοποιείται επίσης για την αφαίρεση ενός αριθμού από Πλήκτρο Υποσυνόλου Μνήμης - Χοησιμοποιείται για την εμφάνιση του προσωρινού συνόλου της μνήμης

Πλήκτρο Υποσυνλου Μνήμης - Αρησιμοποιεται για την εμφανίση του προσωρινού σύνολου της μνήμης. Αυτό το πλήκτρο δεν διαγράφει τα περιεχόμενα της μνήμης. Πλήκτρο Συνόλου Μνήμης και Διαγραφής Μνήμης - Χρησιμοποιείται για την εμφάνιση του συνόλου που είναι αποθηκευμένο στην μνήμη. Αυτό το πλήκτρο διαγράφει ταυτόχρονα τα περιεχόμενα της μνήμης. Ανάκληση Μγήμης / Διαγραφή Βασικά. - Ένα διπλό πλήκτρο λειτουργίας. Πέστε μία φορά για να real των περιεχομένων της μνήμης. Πατήστε το πλήκτρο διαδοχικά για να καθαρίσετε τα περιεχόμενα μνήμης.

(RM/CM II)

Πηγή Τροφοδοσίας: Ηλιακό κύτταρο και αλκαλική μπαταρία (LR44 x 1) Αυτόματη Απενεργοποίηση: πεοίποι 7 λεπτά

Πηγή τροφοσοσίας: πλιακό κυτισμό και αλκαλική Αυτόματη Απενεργοποίηση: περίπου **7 λεπτά** Θερμοκρασία Χρήσης: 0 έως 40°C Διαστάσεις: 192mm (M) x 140mm (Π) x 32mm (Υ) Βάρος: 185.3 α

(Υπόκεινται σε αλλανές γωρίς προείδοποίη РУССКИЙ

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ан двойным источником питания. Срок службы щелочной батареи полностью зависит

этот калькулятор ооорудован двоиным источником питаниин, сурис служие щелочной остаров политостые завления об нидивидуальных особенностей использования. Примечание: Не пытайтесь заменить батарею самостоятельно. Обратитесь для замены в Сервисный центр Canon). ■ Электромагинтые поможи лип электростатический разряд могут стать причиной неисправности дисплея ■ или потери или изменения содержимого памяти. В таких случаях нажмите клавишу 🔯 и перезапустите

ОСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАМЯТИ
ЭТОТ Калькулятор имеет две универсальные ячейки памяти, которые позволяют автоматически добавлять или
отнимать результаты. Операции с первой памятью производятся с помощью [№] либо [№]. В качестве альтернативы
можно использовать [№] или [№] для второй памяти.

№½/ [№]

Жнопки (Память Плюс Равно I, II) — используются для получения результата а вычисления и
автоматического прибавления чисел к содержимом гамяти! I или памяти II. Эти кнопки также
используются для прибавления чисел к содержимом памяти!

Кнопки (Память Минус Равно I, II) — используются для получения результата вычисления и
автоматического вычитания отого результата к содержимого памяти II. Эти кнопки также
используются для вычитания чисел из содержимого памяти.

Кнопка "Вызов Памяти" — используется для получения промежутсчного результата в вычислениях
памяти I. При использовании этой кнопки содержимое памяти и е будет удалено.

Кнопка "Общая сумма и Очистка" — Одновременно, нажатие этой кнопки удалит содержимое памяти II.

Кнопка "Вызов и Очистка" — одновременно, нажатие этой кнопки удалить содержимое памяти II.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания: солнечный фотоэлемент щелочная батарея (LR44 x 1) Автоматическое отключение питания:после 7 мин простоя Рабочне температуры: от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F) Размеры: 192mm (Д) x 140mm (Ш) x 32mm (В) (Могут изменяться без уведомления)

MAGYAR

ÁRAMELLÁTÁS A számológép kétszeres áramforrással rendelkezik. A alkáli elemek tartóssága a használat függvényében változik (Megjegyzés: Az elemcserét ne a felhasználó végezze. Forduljon a Canon Szervizhez.)

■ Elektromágneses interferencia vagy elektrosztatikus kisülés következtében a kijelző hibásan működhet, illetve a memória tartalma eltűnhet vagy megváltozhat. Amennyiben ez történik, nyomja meg a 🔯 gombot és kezdje újra a

MEMÓRIA HASZNÁLATA

MEMORIA HASZNALATA

Ez a számokogóp két űgyes memóriával rendelkezik, amely automatikusan összeadia vagy kivonja az eredményeket a(z) M≟
vagy M₃ segítségével az első memóriában. Választható módon a(z) M₃² li vagy M₃₃ a második memóriának.

M≝) M∰₃ segítségével az első memóriában. Választható módon a(z) M₃² li vagy M₃₃ a második memóriának.

M⊞⟩ M∰₃ Memória Plusz jel és Egyenlőség jel 1, II – Gomb megnyomásával megkapja a számolási eredményt és automatikusan hozzáadja az I. vagy a II. memóriában tárolthoz.

Memória Minusz jel és Egyenlőség jel 1, II – Gomb megnyomásával megkapja a számolási eredményt és az I. vagy a II. memóriában tárolthoz.

Memória Minusz jel és Egyenlőség jel 1, II – Gomb megnyomásával megkapja a számolási eredményt és az I. vagy a II. memóriában tárolt eredményekből automatikusan kivonja azokat. Akkor is használhatja ezeket a gombokat, ha egyetlen számjegyet szeretne kivonni a memóriából.

RM

Memória visszanívása gomb – A memóriával végzett számítások közbenső eredményét kapja meg. A gomb mem törli a memóriából.

nem toni a memoriaelemeket. Memória törlése gomb – Ez a gomb, ugyanakkor, törli a memóriatartalmat. Memória visszahívása / törlése gomb – Kétfunkciós gomb. A memóriaelemek visszahívásához nyomja meg egyszer a gombot. A memóriaelemek törléséhez nyomja meg ismételten a gombot.

egyszer a gymiou, A memoraetemet MÜSZAKI ADATOK Tápellátás: Napelem és alkál elem (LR44 x 1) Automatikus kikapcsolás - megközelítőleg 7 perc Működési hőmérséklet: 0–40°C Méretek: 19zmm (H) x 140mm (SZ) x 32mm (M) (A válloztatások joga fenntariva)

Tömeg: 185,3 g

POLSKI ren kalkulator wyposażony jest w podwójne źródło zasilania. Żywotność baterii alkaliczna zależy od indywidualnego

sposobu uzytkowania. **Uwaga:** Nie próbuj samodzielnie wymieniać baterii. Zleć to Centrum Serwisowemu Canon). Zakłócenia ejektromagnetyczne jub ładunki ejektrostatyczne mogą spowodować nieprawidłowe dział wyświetlacza bądź utratę lub zmianę zawartości pamięci. W takiej sytuacji należy nacisnąć klawisz 🔯 i ponownie

roznoczać obliczenia

Kalkulator jest wyposażony w dwie uniwersalne pamieci, które pozwalają na automatyczne dodawanie lub odeji

Kalkulator jest wyposażony w dwie uniwersalne pamięci, które pozwalają na automatyczne dodawanie lub odejmowanie wyniku w pierwszej pamięci po naciśnięciu klawisza (M±) lub (M=) bądź w drugiej pamięci po naciśnięciu klawisza (M±) lub (M=1).

M±/ (M±)

Klawisz dodawania do pamięci I, II − Umożliwia obliczenie wyniku działania i automatyczne dodanie go do zawartości pamięci I lub II. Klawisze te są także wykorzystywane do dodawania liczb do pamięci.

Klawisz odejmowania od pamięci I, II − Umożliwia obliczenie wyniku działania i automatyczne odjęcie go od zawartości pamięci I lub II. Klawisze te są także wykorzystywane do odejmowania luczb z pamięci.

Klawisz przywołania pamięci − Umożliwia odczytanie pośredniego wyniku z pamięci I obliczeń. Naciśnięcie klawisza pia poworduje steacywanja zawartości namiąci.

klawisza nie powoduje skasowania zawartości pamięci .

Klawisz kasowania pamięci – Naciśniecie klawisza powoduje skasowanie zawartości pamięci I. Klawisz przywołania i kasowania pamięci – Klawisza powoduje skasowanie zawarusca pamięci – Klawisz ma dwie funkcje. Pierwsze naciśnięcie klawisza powoduje przywołanie zawartość pamięci | I. Kolejne naciśnięcie klawisza powoduje skasowanie zawar

DANE TECHNICZNE

LANKE TECHNICANE

Zródło zasilania: Ogniwo stoneczne i bateria alkaliczna (LR44 x 1)

Automatyczne wyłączanie zasilania: w przybliżeniu po 7 minutach
Temperatura użytkowania: 0 – 40°C
Wymiary: 192mm (dł.) x 140mm (szer.) x 32mm (wys.)
(Informacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia)

ROMÂNĂ

SURSA DE ALIMENTARE

Acest calculator este dotat cu sursă de alimentare dublă. Durata de viață a bateriei cu alcalină depinde exclusiv de modul de utilizare. (Notă: Nu încercați să schimbați personal bateria. Apelați la un centru de service Canon pentru a vă schimba bateria).

■ Interferențele electromagnetice și descărcările electrostatice pot cauza defecțiuni ale ecranului și pot șterge sau altera conținutul memoriei. În cazul în care survine un astfel de eveniment, apăsați tasta () ir reporniți UTILIZAREA MEMORIEI

Acest calculator dispune de două memorii universale care adună sau scad automat rezultatele în prima memorie cu ajutorul butonului [M2] sau [M3]]. Sau alternativ, în a doua memorie, prin intermediul butonului [M2] sau [M3]]. Sau alternativ, în a doua memorie, prin intermediul butonului [M2] sau [M3]].

[M2] [M3] Butonul Memorie Plus Egal 1, II – Utilizat pentru a obține rezultatul unui calcul și a-l aduna automat în memoria I sau III. Aceste butoane sunt utilizate și pentru adunarea unui număr în memorie.

Butonul Memorie Minus Egal 1, II – Utilizat pentru a obține rezultatul unui calcul și a-l scădea automat din memoria 1 sau III. Aceste butoane sunt utilizate și pentru scăderea unui număr din memorie 1. Butonul Rechemare memorie – Utilizat pentru a obține rezultatul intermediar al calculului din memorie 1. Dacă apăsați pe acest buton, nu va fi șters conținutul existent în memorie.

Butonul Recremare memorie – Acest buton va şterge și conținutul existent în memorie.

Butonul Rechemare memorie – Acest buton va şterge și conținutul existent în memorie.

SPECIFICATII

SPECIFICAŢII Sursa de alimentare: Celulă solară și baterie alcalină (LR44 x 1)

Temperatura de operare: 0 - 40 °C Oprirea automată a alimentării: circa 7 minute Dimensiuni: 192mm (Lung.) x 140mm (Lat.) x 32mm (Ina.) (Pot apărea modificări fără înştiințare prealabilă)

Greutate: 185,3 q

© CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD, 2013 PRINTED IN CHINA

(Error)

딍

NAPÁJENÍ

Tato kalkulačka má zdvojený zdroj napájení. Životnost alkalická baterie závisí na individuálním způsobu používání kalkulačkv

(Poznámka: Nepokoušejte sé sami vyměňovat baterie. Výměnu baterie za vás provede technik servisního

střediska Canon.)

Elektromagnetické rušení nebo elektrostatický náboj mohou způsobit nesprávnou funkci displeje nebo ztrátu či změnu obsahu paměti. Pokud by se tak stalo, stiskněte tlačítko 쯺 a začněte s výpočtem znovu.

Tato kalkulačka má dvě univerzální paměti, které automaticky sčítají nebo odčítají výsledky buď pomocí 🕦 nebo 🐚 v první

nato karkutacka ma ove univerzami pameti, ktere automatický scitaji nebo docitaji vysledky bud pomoci (M≟) nebo (M≟) v druhé paměti.

M±) / (M±)

Tlačítko paměti plus rovná se I, II – Používá se pro vypočítání výsledku a automatickému přidání tohoto výsledku do l. nebo II. paměti. Tato tlačítka se také používají k připočtení čísla do paměti.

M≡) / (M≡)

Tlačítko paměti minus rovná se I, II – Používá se pro vypočítání výsledku a automatickému odečtení tohoto výsledku do I. nebo II. paměti. Tato tlačítka se také používají k odečtení čísla od paměti.

RM

Tlačítko pro vyvolání paměti – Používá se pro získání okamžitého výsledku výpočtu | paměti. Toto tlačítko povymaže okapa paměti.

nevymaže obsah paměti. – Toto tlačitko zároveň odstraní obsah I paměti. Tlačítko vymažní paměti – Toto tlačitko zároveň odstraní obsah I paměti. Tlačítko VyvolatVymazat paměť – má dvojí funkci. Pro vyvolání obsahu II paměti stisknéte tlačítko jednou. Dalším stisknutím obsah II paměti vymažete. RM/CM II

SPECIFIKACE
Napájení: Solární panel a alkalická baterie (LR44 x 1)
Automatické vypnutí napájení: přibl. 7 minut
Teplota pro použití: 0 až 40°C
Rozměry: 192mm (D) x 140mm (\$) x 32mm (V)
(Změna vyhrazena bez předchozího upozornění)

Hmotnost: 185.3 g

Тегло: 185,3 г

ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ

БЪЛГАРСКИ

Този калкулатор използва два източника на захранване. Издръжливостта на алкална батерия зависи изцяло от конкретния начин на използване. (Бележка: Не се опитвайте да сменяте батерията сами. За смяна на батерията се обърнете към сервизен център на Canon.)

■ Електромагнитни смущения или електростатично разреждане могат да разстроят работата на дисплея или да изтрият или променят съдържанието на паметта. Ако това се случи, натиснете клавиша 🛱 и стартирайте изчислението си отначало. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАМЕТТА

Гози калкулатор има две универсални памети, в които се събират или изваждат резултатите, когато в първата памет има [№] или [№]. Или, съответно, във втората памет има [№] или [№].

№ | Клавиш памет плюс равно 1,II — Изпольза се за получаване на резултата от изчислението и събиране на резултата автоматично към памет I или II. Тези клавиши се използват и за събиране на число към

М≡/ М≡ паметта.

Клавиш памет минус равно I, II – Използва се за получаване на резултата от изчислението и изваждане на резултата автоматично от памет I или II. Тези клавиши се използват и за изваждане на исло от паметта.

RM Клавиш извикване памет – Използва се за получаване на междинния резултат от изчислението в паметта. Този клавиш не изчиства съдържанието на паметта. Клавиш изчистване памет – Този клавиш същевременно изчиства съдържанието на | паметта.

Клавиш извикване / изчистване памет – Клавиш с двойна функция. При първо натискане се извиква съдържанието на паметта ||. При следващо натискане се изчиства съдържанието на паметта ||.

СПЕЦИФИКАЦИИ
Захранване: Слънчева батерия и алкална батерия (LR44 x 1)
Автоматично изключване на захранването: прибл. 7 минути
Работна температура: от 0°С до 40°С

Размери: 192mm (Д) х 140mm (Ш) х 32mm (В) (Подлежи на промяна без предупреждение)

NAPAJANJE

Kalkulator je opremljen z dvema viroma napajanja. Življenjska doba alkalna baterije je odvisna popolnoma od načina uporabe. (Opomba: Ne poskušaite sami zameniati baterije. To naj storijo na pooblaščenem servisu Canon.)

■ Elektromagnetne motnje ali elektrostatična razelektritev lahko povzročijo motnje v delovanju zaslona oziro izgubo ali spremembo vsebine pomnilnika. V tem primeru pritisnite tipko 🕍 in kalkulator začnite uporabljati

UPORABA POMNILNIKA

Ta kalkulator ima dva vsestranska pomnilnika, ki samodejno seštevata ali odštevata rezultate z 🐠 ali 📭 v prvem pomnilniku. Oziroma z 🎮 ali 👊 za drugi pomnilnik.

M±)/M±1 Tipka pomnilnik plus / je enako I, II – Uporablja se za izračun rezultata in samodejno dodajanje le-teqa v

| Mile |

Tipka za priklic pomnilnika – Uporablja se za pridobitev vmesnega rezultata izračuna I pomnilnika. S to Tipka za brisanje pomnilnika – Uporablja se za sočasno brisanje vsebine I pomnilnika.

RM/CM II Tipka za priklic / brisanje pomnilnika - Ta tipka ima dve funkciji. Z enkratnim pritiskom prikličete vsebino nilnika II. Z večkratnim pritiskanjem pa zbrišete vsebino pomnilnika II.

SPECIFIKACIJE

Napajanje: Sončna celica in alkalna baterija (LR44 x 1) Samodejni izklop: približno **7 minut**

Temperatura uporabe: 0 do 40°C

Mere: 192mm (D) x 140mm (Š) x 32mm (V)

(Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila)

Teža: 185.3 g

Ovaj kalkulator ima dva izvora napajanja. Trajanje alkalna baterije u potpunosti ovisi o individualnoj upotrebi. (Napomena: Nemojte pokušavati samostalno zamljeniti bateriju. Neka to za vas učini Canonov servisni centar.) ■ Elektromagnetske smetnie ili elektrostatski naboj mogu uzrokovati nejspravan rad zaslona ili se sadržaj

emorije može izgubiti ili izmijeniti. Ako se to dogodi, pritisnite tipku 🔛 i započnite računanje od poče KORIŠTENJE MEMORIJE

Ovaj kalkulator ima dvije promjenjive memorije koje će automatski akumulirati ili oduzimati rezultate sa ili (M≟) u (M≘) prvoj memoriji. Odnosno sa ili (M≟) u (M≔) drugoj memoriji.

[M≟) (M±)

[M±] (M±)

[M±] Ipka Memory Plus Equal Key I, II (Memorija Plus Jednako I, II) – Koristi se za dobivanje rezultata računanja i automatsko dodavanje rezultata u memoriju I ili II. Te tipke se također koriste za dodavanje broja

u memoriju.

Tipka Memory Minus Equal Key I, II (Memorija Minus Jednako I, II) − Koristi se za dobivanje rezultata računanja i automatsko oduzimanje rezultata iz memorije I ili II. Te tipke se takočer koriste za oduzimanje

Tipka za opoziv memorije – Koristi se za dobivanje srednjeg rezultata računanja iz memorije I. Ova tipka

ne briše sadržaj iz memorije.

Tipka za brisanje memorije – Ova tipka će izbrisati sadržaj memorije I u isto vrijeme.

Tipka za pozouv / brisanje memorije – Tipka sa dvije funkcije. Pritisnite jednom za opoziv sadržaja memorije II. Za brisanje sadržaja sadrž (RM/CM II)

SPECIFIKACIJA

Napajanje: Solarna ćelija i alkalna baterija (LR44 x 1)

Automatsko iskljuèivanje : pribl. 7 minuta Radna temperatura : 0 do 40°C

Dimenziie: 192mm (D) x 140mm (Š) x 32mm (V) (Podliježe promjenama bez prethodne obavijesti)

Težina: 185.3 g

SLOVENSKY

Táto kalkulačka pracuje s dvomi typmi napájania. Výdrž alkalická batérie je individuálna, závisí úplne od

Pozn.: nepokúšajte sa vymeniť batériu sami. Výmenu batérie za vás urobí servisné centrum spoločnosti Canon.) ■ Elektromagnetícké rušenie alebo elektrostatický výboj môže spôsobiť zlyhanie displeja a stratu alebo zmenu obsahu pamäte. Ak sa tak stalo, stlačte tlačidlo a () kalkulačku opätovne spustite od začiatku.

Táto kalkudska má dve univerzálne pamäte. Do prvej pamäte môžete pomocou tlačidla [M2] výsledky pridávať, alebo ich tlačidlom [M2] odčitavať. Pre druhú pamäť vykonáte tie isté operácie pomocou tlačidla [M2] alebo [M2].
[M2] / [M2] Takidlo Pamäť 1, JR Plus – Používa sa na vypočítanie výsledku a jeho automatické pripočítanie k hodnote uloženej v pamätí 1 alebo II. Tieto tlačidlá sa tiež používajú na priame pripočítanie určitej hodnoty k hodnote uloženej v pamätí

M≡) / M≡II Tlačidlo Pamäť I, II Mínus – Používa sa na vypočítanie výsledku a jeho automatické odčítanie od hodnoty

uloženej v pamätí l alebo II. Tieto tlačidlá sa tiež používajú na priamé odčítanie určitej hodnoty od hodnoty uloženej v pamäti. Tlacidlo Priebežný výsledok – Používa sa na získanie priebežného výsledku sčítavania alebo odčítavania

pomocou památe I. Toto tlačidlo nevymaže obsah památe.

Tlačidlo Vymazať pamáť – Toto tlačidlo zároveò vymaže obsah památe.

Tlačidlo Priebežný výsledok / Vymazať pamáť – Tlačidlo s dvoma funkciami. Ak chcete vyvolať aktuálny obsah památe II, stlačid tlačidlo jedenkrát. Ak stlačite tlačidlo dvakrát za sebou, bude obsah památe II vymazaný.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájací zdroj: solárny článok a alkalická batéria (LR44 x 1) Funkcia Automatického vypnutia: cca **7 minút** Prevádzková teplota: 0 až 40 °C

Rozmery: 192mm (D) x 140mm (Š) x 32mm (V) (Podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia) Hmotnosť: 185.3 a

WEEE AND EU BATTERY DIRECTIVE 2006/66/EC

ronean Union (and FEA) only These symbols indicate that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC), the Battery Directive (2002/96/EC) and/or your national laws implementing those Directives. This product should be handed over to a designated colection point, e.g., on an authorized one-lor-one basis when you buy a new similar product or to an authorized co-clection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE) and batteries and accumulators. Improper handling of this type of waste could have a possible important on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. Your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about the recycling of this product, please contact your local city office, waste authority, approved scheme or your household waste disposal service or visit www.canon-europe.com/environment. (EEA: Norway, Iceland and Liechtenstein)

Nur Europäische Union (und EWR)
Diese Symbole weisen darauf hin, dass dieses Produkt gemäß WEEE-Richtlinie 2002/96/EG (Richtlinie über Elektround Elektronik-Altgeräte), Batterien-Richtlinie (2006/66/EG) und/oder nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser
Richtlinien inteit über den Hausmüll entsorgt werden darf.
Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch
Rückgabe beim Kauf eines neuen ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die
Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie Batterien und Akkumulatoren geschehen. Der
unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und
Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.
Durch Ihre Mitarbeit bei der sachgemäßen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zu einer effektiven Nutzung
natürlicher Ressourcen bei.

Um weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, eine autorisierte Stelle für die Entsorgung von Elektround Elektronik-Altgeräten oder Ihre Müllabfuhr oder besuchen Sie www.canon-europe.com/environment.
(EWR: Norwegen, Island und Liechtenstein)

Union européenne (et Espace économique européen) uniquement.
Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2002/96/EC), la Directive européenne relative à l'élimination des piles et des accumulateurs usagés (2006/66/EC) et les lois en vigueur dans votre pays, appliquant ces directives.
Ce produit doit être confié à un point de collecte désigné, par exemple, chaque fois que vous achetez un produit similaire neuf, ou à un point de collecte agréé pour le recyclage équipements électriques ou électroniques (EEE) et des piles et accumulateurs. Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques ou électroniques.
Votre coopération envers la mise au rebut correcte de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales. Vous pouvez également vous rendre sur le site

www.canon-europe.com/environment. (Espace économique européen : Norvège, Islande et Liechtenstein)

Sólo para la Unión Europea (y el Área Económica Europea). Estos símbolos indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre RAEE (2002/96/CE) y la Directiva sobre Pilas y Acumuladores (2006/66/CE) y/o la legislación nacional que

soute n'ALE (2002/80/CE) y la riscipitación de l'actività y ACUITIURADOTES (2000/80/CE) y/O la riscipitación fractioriar que implemente dichas Directivas.

Este producto deberá entregarse en un punto de recogida designado, por ejemplo, en un establecimino autorizado al adquirir un producto nuevo similar o en un centro autorizado para la recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), baterías y acumuladores. La gestión incorrecta de este tipo de residuos puede afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias potencialmente nocivas que suelen contener estos aparatos. Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al correcto aprovechamiento de los recursos naturales

naturales. Los usuarios tienen derecho a devolver pilas, acumuladores o baterías usados sin coste alguno. El precio de venta de pilas, acumuladores y baterias incluye el coste de la gestión medioambiental de su desecho, y bajo ninguna circunsta se indicará por separado la cuantia de dicho coste en la información y la factura suministradas a los

usuarios finales.
Si desea más información sobre el recidado de este producto, póngase en contacto con el departamento municipal, el servicio el organismo encargado de la gestión de residuos domésticos o visite www.canon-europe.com/environment. (Area Económica Europea: Noruega, Islandía y Liechtenstein)

Solo per l'Unione Europea e lo Spazio Economico Europeo.

Questi simbol indicano che il prodotto non può essere smalitto con i rifiuti domestici, ai sensi della Direttiva RAEE (2002/96/CE), della Direttiva sulle Batterie (2006/66/CE) e/o delle leggi nazionali che attuano tali Direttive.

Il prodotto deve essere conferito a punto di raccolta designato, ad esempio il rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) nonché di batterie e accumulatori. Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) nonché di batterie e accumulatori. Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive solitamente contenute in tali rifiuti.

contenute in tali rifluti.

La collaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere in sanzioni amministrative ai sensi dell'art. 50 e successivi del Decreto Legislativo n. 22/97 Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, l'ente responsabile della raccolta dei rifluti, un rivenditore autorizzato o il servizio di raccolta dei rifluti domestici, oppure visitare il sito www.canon-europe.com/environment. (Spazio Economico Europeo: Norvegia, Islanda e Liechtenstein)

Uitsluitend bestemd voor de Europese Unie (en EER).

Uitsluitend bestemd voor de Europese Unie (en EER). Met deze symbolen wordt aangegeven dat dit product in overeenstemming met de AEEA-richtlijn (2002/96/EC), de richtlijn 2006/66/EC betreffende batterijen en accu's ervlof de plaatselijk geldende wetgeving waarin deze richtlijnen zijn geimplementeerd, niet bij het normale huisvull mag worden weggegooid. Dit product dient te worden ingeleverd bij een hiertoe argewezen inzamelpunt, bijv, door dit in te leveren bij een hiertoe erkend verkooppunt bij aankoop van een gelijksoortig product, o bij een officiële inzameldienst voor de recyding van elektrische en elektronische apparatuur (EEA) en batterijen en accu's. Door de potentiële gevaarlijke stoffen die gewoonlijk gepaard gaan met EEA, kan onjuiste verwerking van dit type afval mogelijk nadelige gevolgen hebben voor het milleu en de mensellijke gezondheid. Uw medewerking bij het op juiste wijze weggooien van dit product draagt bij tot effectief gebruik van natuurlijke bronnen Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, afvaldienst, officiële dienst voor klein chemisch afval of afvalstortplaats, of kunt u terecht op www.canon-europe.com/environment. (EER: Noorwegen, Usland en Liechtenstein)

Gaslder kun i EU (og EGS).

Disse symboler betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i henhold til WEEE-direktivet (2002/66/EF) og/eller den lokale lovgivning, som disse direktiver er gennemført i. Produktet skal afleveres på et godkendt indsamlingssted, f.eks, i overensstemmelse med en godkendt en-lor-en-procedure, når du indkøber et nyt tilsvarende produkt, eller på et godkendt indsamlingssted for genanvendeligt affald fra elektrisk og elektronisk udstyr samt for batterier og akkumulatorer. Forkert håndtering af denne type affald kan muligvis få negative konsekvenser for miliget og menneskers helbred på grund af de potentielt sundhedsskadelige substanser, der generelt associeres med elektrisk og elektronisk udstyr. Når du foretager korrekt bortskaffelse af produktet, bidrager dette også til effektiv brug af naturressourcerne. Kontakt din kommune, den lokale affaldsmyndighed, forvalterne af en godkendt affaldsordning eller det lokale affaldsanseg, eller besøg www.canon-europe.com/environment for at få flere oplysninger om genbrug af dette produkt. (EOS: Norge, Island og Liechtenstein)

nä tunnukset osoittavat, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva direktiivi (WEEE-direktiivi, 2002/96/EY), istoista ja akuista annettu direktiivi (2006/66/EY) sekä kansalinen lainsäädäntö kieltävät tuotteen hävittämisen

palfistuista ja anutusa anutusu omatusa. Tuote on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, esimerkiksi kodinkoneliikkeeseen uutta vastaavaa tuote osettaessa tai viralliseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun tai paristojen ja akkujen keräyspisteeseen. Sähki elektroniikkalaiteromun virheellinen käsittely voi vahingoittaa ympäristöä ja ihmisten terveyttä, koska laitteet saattavat sisältää ympäristöle ja terveydelle haltalisia aineita.

Tuotean sieromukainen häytitäminen säästää samalla luonnorvaroja.

Tuotteen asianmukainen hävittäminen säästää samalla uonnonvaroja.

Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä, ota yhteys kunnan jätehuoltoviranomaisiin tai käyttämääsi jätehuoltoyhtiöön tai käy osoitteessa <u>www.canon-europe.com/environment.</u>
(EEA-maat: Norja, Islanti ja Liechtenstein)

Endast för EU (och EEA).

Endast för EU (och EEA).

De här symbolerma anger att produkten inte får slängas i hushållssoporna enligt WEEE-direktivet (2002/96/EG), batteridirektivet (2006/66/EG) och/eller nationell lagstiftning som implementerar dessa direktiv.

Produkten ska lämnas in på en därför anvisad insamlingsplats, t.ex. Nos handlare som år auktoriserade att byta in varor då nya, liknande köps (en mot en) eller på en återvinningsstation auktoriserad att hantera elektrisk och elektronisk utrushring (Ez-turushring) samt batterier och ackumulatorer. Clämnigli hantering av avfall av den här typen kan ha negativ inverkan på miljön och människors hålsa på grund av de potentiellt farliga ämnen som vanligen återfinns i elektrisk och elektronisk utrushning.

elektronisk utrustning.

Din medverkan till en korrekt avfallshantering av produkten bidrar till effektiv användning av naturresurserna.

Om du vill ha mer information om var du kan lämna in den här produkten, kontakta ditt lokala kommunkontor, berörd myndighet eller företag för avfallshantering eller besök www.canon-europe.com/environment.

(EEA: Norge, Island och Liechtenstein)

Apenas para a União Europeia (e AEE) Estes simbolos indicam que este produto não deve ser eliminado juntamente com o seu lixo doméstico, segundo a Directiva REEE de 2002/96/CE, a Directiva de Baterias (2006/66/CE) e / ou a sua legislação nacional que transponha

estas Directivas.

Este produto deve ser entregue num ponto de recolha designado, por exemplo num local autorizado de troca quando compra um equipamento novo idéntico, ou num local de recolha autorizado para reciclar equipamento eléctrico e electrónico (EEE) em fim de vida, bem como plhas e baterias. O tratamento inadequado deste tipo residuos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, devido a substâncias potencialmente perigosas que estão

ter um impacto negativo no ambiente e na saude numana, ueviuo a successiva de la sasociadas com equipamentos do tipo EEE.

A sua cooperação no tratamento correcto deste produto irá contribuir para a utilização mais eficaz dos recursos naturais.

Para obter mais informações acerca de como reciclar este produto, por favor contacte as suas autoridades locais responsáveis pela matéria, serviço de recolha aprovado para pilhas e baterias ou serviço de recolha de residuos sólidos domésticos da sua municipalidade, ou visite www.canon-europe.com/environment.

Gjelder kun EU (og EOS).

Sisse symbolene indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall, i henhold til

WEEE-direktivet (2002/96/EF), batterdirektivet (2006/66/EF) og/eller nasjonal lov som har implementer disse direktivene.

Produktet må leveres til et dertil egnet innsamlingspunkt, det vil si på en autorisert en-tile-nb-asis når en kjoper et nytt
lignende produkt, eller til et autorisert innsamlingssted for resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr

(EEutstyr) og batterier og akkumulatorer. Fell handtering av denne typen avfall kan være miljo- og helseskadelig på grunn
av potensielt skadelige stoffer som ofte brukes i EEutstyr.

Din innsats for korrekt avhending av produktet vil bidrat til effektiv bruk av naturressurser.

Du kan få mer informasjon om resirkulering av dette produktet ved å kontakte lokale myndigheter, avfallsadministrasjonen,
et godkjent program eller husholdningens renovasjonsselskap, eller gå til www.canon-europe.com/environment.

(EÖS: Norge, Island og Liechtenstein)

GR Ευρωπαϊκή Ένωση (και ΕΟΧ) μόνο.
Αυτά τα σύμβολα υποδεικνύουν ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμ σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2002/96/ΕΚ), Οδηγία για τις Ηλεκτρικές Στήλες (2008/66/ΕΚ) ήκαι την εθνική νομοθεσία που εφαρμόζει τις Οδηγίες εκε Αυτό το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε καθορισμένο σημείο συλλογίς, π.χ. σε μια εξουσιοδοτημένη βά ανταλλαγής, όταν αγοράζετε ένα νέο παρόμοιο προϊόν ή σε μια εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικών αι ηλεκτρονικών έξοπλισμοίν (ΗΗΕ) και ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών. Ο ακατάλληλος χειρισμός αυτού του τύπου αποβλήτων θα μπορούσε να έχει πιθανό αρνητ αντίκτυπο στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου, λόγω δυνητικώς επικίνδυνων ουσιών που γενικά συνδέονται με τον ΗΗΕ.

φυαικών πόρων. ¹ Για περιαστέρες πληροφορίες σχετικά με ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, την υπηρεσία απορριμμάτων, το εγκεκριμένο σχήμα ή την υπηρεσία απόρριψης οικι αποβλήτων ή επισκοφθείτε τη διεύθυνση <u>www.canon-europe.com/environment</u>. (Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος: Nopflynia, Ιολανδία και ληχτενστάτιν)

RO Doar pentru Uniunea Europeană (şi EEA). Aceste simboluri indică faptul că acest produs nu trebuie evacuat împreună cu deșeurile menajere, în conformitate cu Directiva WEEE (2000/66/EC) şi/sau legile dvs. naţionale ce implemente

Difectiva viecte (2002/30/ico), priectiva reiembare la desembare de l'acception de la consideration del consideration de la consideration del consideration de la consideration del consideration de la consideration de la consideration de la consideration de la consideration del consideration de la consideration de la consideration de la consideration del consideration del consideration de la consideration de la consideration del consideration

obek má být vrácen do určeného sběrného místa, např. v rámci autorizovaného systému odběru jednoho výrobku za jeden nově prodaný podobný výrobek, nebo do autorizovaného systemu odběru jednoho výrobku za jeden nově prodaný podobný výrobek, nebo do autorizovaného sběrného místa pro revýcio dopadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a baterií a akumulátorů. Nevhodné nakládání s tímto druhem odpadu by mohlo mit negatívní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože elektrická a elektronická zařízení zpravidla obsal potenciálně nebezpečně látky.

potenciálně nebezpečné látky.

Vaše spolupráce na správné likvidaci tohoto výrobku napomůže efektivnímu využívání přírodních zdrojů.

Vaše spolupráce na správné likvidaci tohoto výrobku napomůže efektivnímu využívání přírodních zdrojů.

Chcetel-liziska podrobné informace kýtajíci se recyladace tohoto výrobku, obrate se prosisím na mistiní úřad, orgán pro
nakládání s odpady, schválený systém nakládání s odpady či společnost zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo
navštívu ewobové stránky www.canon-europe.com/environment.

(EHP: Norsko, Island a Lichtenštejnsko)

ВU Само за Европейския съюз (и ЕИП).
Тези символи указват, че този продукт не може да се изхвърля заедно с боклука от вашето домакинство, според Директивата и УКЕО (2002/66/EC), Директивата за батерии (2006/66/EC) ийли вашите национални закони, които изпълняват тези Директиви.
Този продукт трябва да бъде предаден в обозначен събирателен пункт, т.е. в одобрена база, когато купуват нов подобен подрукт или в одобрен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци от електрическо и електрочно оборудване (ЕЕО), батерии и акумулаторни батерии. Неправилното третиране на този вид отпадъци може да има потенциален вреден ефект върху околната среда и човешкото здраве, поради възможните опасни вещества, с които обикновено се свързва ЕЕО.
Вашето съдействие за правилното изжвърляне на този продукт ще допринесе за ефективната употреба на естествените ресурси.

ыс нъствените ресурси.
За повече информация относно рециклирането на този продукт, моля свържете се с вашия местен офис, с органа, който отговаря за отпадъчните продукти, одобрената програма или учреждението по изхвърляне на боклука на вашето домахинство, или посетете <u>www.canon-europe.com/environment</u>. (ЕИП: Норвегия, Исландири я //ихтенцайн)

Európska únia (a EHP)

Tieto symboly označujú, že podľa smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) 2002/96/ES, smernice o batériách (2006/66/ES) adlaebo podľa vnútrostátnych právnych predpisov zahňajúcich tieto smernice sa tento produkt nesme likvidovať spolu s domácim odpadom.

Tento produkt je potrebné odovzdať do určenej zberne, napr. prostredníctvom výmeny za ktyu nového podobného produktu, alebo na autorizovane zberné miesto na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (EEZ) a batérií a akumulátorov. Nesprávna manipulácia s takýmto typom odpadu môže mať negatívny vply na životne prostredie a tudské zdravie, pretože elektrické a elektronické zariadenia obsahujú potenciálne nebezpečné faltky. Vášou spoluprácou na správnej likvidácii tohto produktu prispejete k účinnému využívaniu prírodných zdrojov. Dalšie informácie o recyklácii fotho produktu siskate od svojho miestneho iradu, úradu zodpovedného za odpad, zo schváleného plánu o OEEZ alebo od spoločnosti zaisťujúcej likvidáciu domáceho odpadu alebo na webovej stránke ww.canon-europe.com/environment.

(EHP: Nórsko, Island a Lichtenštajnsko) Uksnes Euroopa Liit (ja Euroopa Majanduspliirkond).

Antud sümbolid viitavad sellele, et vastavalt WEEE direktiivile (2002/96/EÜ), patareide direktiivile (2006/66/EÜ) ja/või nimetatud direktiivi rakendavatele riiliklele õijusaktiidele ei või seda toodet visata ära koos majapidamisjäätmetega.

Antud toode tuleb anda vastavasse kogumispunkti, nt üks ühe vastu, kui ostad uue samase toote, või vastavasse elekti ja elektroonikaseadmete jäätmete ning patareide ja akude ümbertöötlemiseks mõetdud kogispunkti. Antul liiki prügi vale käitlemine võib kahjustada keskkonda ja inimeste tervist elektri- ja elektroonikajäätmetes tavaliselt leiduvate potentsiaalselt olitike ainete tõtik.

www.canon-europe.com/environment.
(Europpa Maianduspiirkond: Norra, Island ja Liechtenstein)

sadzives atkritumiem.
Sis produkts ir jánodoc pieměrotá savákšanas punkta, pieměram, autorizětá velikalá, kur legadágilates líttz (ru jaunu produkt ur vec atslájat vietá, val autorizětá dienestá, kas nodarbojas ar izletotas elektriskás un elektroniskás aparatúras wasele elektrical and elektroniskás aparatúras wasele elektrical and elektroniskás aparatúras wasele elektrical and elektroniskás aparatúras waselektroniskás aparatúras lendajos sakou spijurnos.

Turidát pareiza atbri vošanás no ší produkta sekme racionálu dabas resursu izletojumu.

Lai sanemtu plašáku informáciju par vietám, kur izletotu aparatúru van nodot otreziegiaj patrstráde, sazinieties ar vietějás pašvadítbas párstávijem, dienestu, kas atbild par atkritumu savákšanu, pilnvarotu WEEE struktúru val iestádí, kas veic atbri vošanás on sa ázt ves aktiritumiem val apmeklějiet í timskla vietní www.canon-europe.com/environment.

(Eiropas Ekonomiská zona: Norvěgija, Islande un Lihtenšteina).

Tik Europos Sąjungai (ir Europos Ekonominei Zonai)
Sie simboliai reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti į buitines atliekas, kaip reikalauja WEEE Direktyva (2002/96/EB) ir
Baterijų Direktyva (2006/66/EB) ir (ar) jūsų salies nacionaliniai įstatymai, kuriais šios Direktyvos yra įgyvendinamos.
Sį gaminį reiklai pristatyli į specialų surinkimo punktą, pavyzdžiui, mainais, kai jūs perkate naują panašų gaminį arba į
specialią surinkimo vietą, kuri perdirba elektrinės ir elektroninės įrangos atliekas bei naudotlas baterijas ir akumuliatorius.
Del netinkamo šio ipo atliekų tavrkymo gali nukenetlėt aplinka bei iškyla gresmė žmogaus sveikatai dėl potencialai
kenksmingų medžiagų, iš esmės susijusių su elektrine ir elektronine įranga.
Bendradarbaudami teisingai utilizuojant šiuos gaminius, jūs padėsite elektyviai naudoti
gamtinius įšteklius.
Daurigius informacijos anie gaminio perdirbima iums gali suteikti vietiris biuras, atliekų. gamtinius isteklius.

Daugiau informacijos apie gaminio perdirbimą jums gali suteikti vietinis biuras, atliekų tvarkymo bendrovė, sertifikuoti organai ar butinių atliekų surinkimo įmonės. Be to, aplankyklie interneto svetainę <u>www.canon-europe.com/environment.</u>
(Europos Ekonominė Zona: Norvegija, Islandija ir Lichtenšteinas)

17/F., Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung,

New Territories, Hong Kong

CANON EUROPA N.V.

CANON DEUTSCHLAND GmbH

Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

CANON (U.K.) LTD. Woodhatch, Reigate, Surrey RH2 8BF, England

Help line: 08705 143 723

CANON ITALIA S.p.A. Via Milano, 8, 20097 San Donato Milanese, Italy

CANON LATIN AMERICA, INC. 703 Waterford Way, Suite 400, Miami, FL33126, U.S.A.

CANON HONG KONG COMPANY LTD.

19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon

CANON AUSTRALIA PTY, LTD. 1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W. 2113, Australia

CANON DANMARK A/S

Knud Højgaards Vej 1 2860 Søborg Tlf.: 70 15 50 05 Fax: 70 15 50 25

CANON NORGE AS

Hallagerbakken 110, Postboks 33 Holmlia, 1201 Oslo

Telefon: 22 62 92 00 Faks: 22 62 92 01 **CANON SVENSKA AB**

Gustav III:s Boulevard 26 16988 SOLNA Tel: 08/744 85 00 Fax: 08/97 2001 CANON OY

Huopalahdentie 24, PL1, 00351 Helsinki, Finland CANON KESKUS

Jyväskylä, Kajaani, Kouvola, Lahti, Oulu, Pori, Tampere, Turku

CANON NEDERLAND NV Neptunusstraat 1, 2132 JA Hoofddorp Tel: 023-5670123 Fax: 023-5670124

Fax + 301 95 77 963

CANON BELGIUM SA/NV Bessenveldstraat 7, 1831 Diegem Tel: 02/722 04 11 Fax: 02/721 32 74

COPICANOLA SA Rua Alfredo da Silva, Nº 14, 2721-862 Alfragide

Telefone No: 351-21-471 11 11 Fax No: 351-21-471 09 89

Intersvs S. A. Information and Communication Systems 7, Volou Street 18346, Moschato, Athens

Tel. + 301 95 54 000 **CANON ESPAÑA SA**

compbook@hol ar

C/Joaquin Costa, 41 28002 Madrid, Spain

Comp.Book Εkδόσεις Πληροφορικής Στουρνάρα 37 Αγ, Ανάργυροι, 135 62 Αθήνα Τηλ: (01) 2692384-5 E-mail:

CANON (SCHWEIZ) AG

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Industriestrasse 12, 8305 Dietlikon, Switzerland

Zetschegasse 11, A-1230 Vienna, Austria CANON CEE GmbH

Europe, Africa and Middle East

SLOVENIJA Canon Adria d.o.o., Dunajska cesta 128a, p.p. 581, 1521 Ljubljana

Oberlaaer Strasse 233, A-1100 Vienna, Austria

Tel.: 061/53 08 710 Fax: 061/53 08 745

MAGYARORSZÁG Canon Hungária Kft, 1031 Budapest, Graphisoft Park 1.

(Záhony utca 7.) Telefon: (+361) 2375900

Internet: www.canon.hu POLSKI

Canon Polska Sp. z o.o., ul. Raclawicka 146, 02-117 Warszawa Tel. (+48 22) 572 30 00 Fax: (+48 22) 668 61 15

ČESKÁ VERZE

Canon CZ s.r.o., nám. Na Santince 2440, 160 00 Praha 6, Česká republika Tel. +420 225 280 111 Fax. +420 225 280 311

BULGARIAN CEE CANON EAST EUROPE - Sofia Information Office

e-mail: infooffice@canon.bg www.canon.bg ROMANIAN

CANON EAST EUROPE - BUCHAREST OFFICE World Trade Center, entrance D, unit 1.15, P a. Montreal nr. 10,

sector 1 Bucharest Romania phone number 40-21-224 38 54 fax number 40-21-224 42 36

Fax: (+361) 2375901

e-mail: office@canon.ro В Киеве

Украина, 01030, Киев, ул. Богдана Хмельницкого 33/34

© CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD. 2010

Тел. +380 (44) 490 2595, факс +380 (44) 490 2598 Эл. aдрес: post@canon.kiev.ua

CANON POLSKA SPOL s.r.o. Ul, Moldawska 9, 02-117 Warszawa, Poland

CANON SLOVAKIA s.r.o. Sancova 4, 811 04 Bratislava, Slovak Republic

CANON MIDDLE EAST FZ-LILC

City, P.O. Box 500007, Dubai, U.A.E. CANON SOUTH AFRICA PTY. LTD.

820, 16th Road Midrand South Africa Производитель: Canon Electronic Business Machines (H.K.) Co., Ltd.

17/Ф., Тауэр Уан, Эвер Гейн Плаза, 82-100 Контейнер Порт Роад, Квай Чунг, Нью Территориз, Гонконг Уполномоченный представитель производителя для рассмотрения претензий

потребителя в России ООО «Канон Ру», Россия, 109028, Москва, Серебряническая набережная, д. 29

E-IM-2602

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.

συνοεονται με τον ΗΗΕ. Η συνεργασία σας για τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλει στην αποτελεσματική χρήση των

(EUpurtatikoç Ülikovopilikoç Xappoç; Nopjiryldi, Joharvoldi kal niytevortativ)

Kizárólag az Európai Unió (valamint az EEA) részére.

Ezek a szímbólumok azi jelzik, hogy a termék hulladékkezelése a háztartási hulladéktól különválasztva, a WEEE elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (2006/69/EK) irányeknek és, az elemekről és
akkumulátorokról szóló (2006/69/EK) irányeknek megfelelően,
ésívagy ezen irányekneknek megfelelő helyi előírások szerint történik.
Ezen terméket az ara kijelőt gyülöhelyek kell jutlatni, þ. hasorló termék vásártásakor a régi becserélésére vonatkozó
hívatalos program keretében, vagy az elektromos és elektronikus berendezések (EEE) hulladékainak gyűjelősére, valamint
a hulladékelemek és huladékaikumulatorok gyűjelősére kijelőt hivatalos gyűjelőnekye. Az ilyen jellegű hulladékok nem
előírásszerű kezelése az elektromos és elektronikus berendezésekhez (EEE) általánosan kapcsolható potenciálisan
veszélyes anyagok révén hatással lehet a körmyezetre és az egésszégere.

Ezen termék megfelelő módon történő eltávolításával Ön is hozzájárul a természeti fornások hatékony használatához.
A termék újrahasznosítását illetően informálódjon a helyi polgármesten hivatalhal, a helyi közterület-lenntartó vállalatnál, a
hivatalos huladéklerakó telephetyen, vagy a háztartási hulladék begyűjtését végző szolgáltatónál, illetve látogasson el a
www.canon-purope.com/ernýronment internetes oldalra.

(EEA: Norvégia, Izland és Liechtenstein)

POL Tyko kraje Uni Europejskiej (i Europejskiego Obszaru Gospodarczego).

Te symbole oznaczają, że produkt należy wyrzucać oddzielnie od odpadów domowych, zgodnie z dyrektywą WEEE w sprawie uzdytego sprzętu lektycznego i elektronicznego (2002/96/EC) lub dyrektywą w sprawie baterii (2006/66/EC) ildub przepisami krajowymi, wdrażającymi te dyrektywy.

Zużyty sprzęt pownien zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu (EEE), a w przypadku zakupu nowego na zasadzie wymiany jeden do jednego przy zakupie podobnego co do rodzaju produktu. Użytkowniey baterii i akumulatorów. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może miec wptyw na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na substancje potencjalne inelezepieczne ogólnie związane ze użytym sprzętem ktyrcznym i elektronicznym. Państwa współpraca w zakresie właściwej utylizacji tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych.

naturalnych.
W celu uzyskania informacji o sposobie recyklingu tego produktu prosimy o kontakt z właściwym urzędem miejskim lub zakładem gospodarki komunalnej lub zapraszamy na stronę <u>www.canon-europe.com/environment</u>. (Europejski Obszar Gospodarczy: Norwegia, Islandia i Liechtenstein)

Pouze Evropská unie (a EHP)
Tento symbol znamená, že podle směmice o OEEZ (2002/96/ES), směrnice o bateriích (2006/66/ES) a/nebo podle
vnítrostátních právních prováděcích předpisů k těmto směrnicím nemá být tento výrobek likvídován s odpadem z

Samo za Evropsko unijo (in Evropski gospodarski prostor).

Ti simboli pomenijo, da tega izdelka skladno z Direktivo OEEO (2002/96/ES), Direktivo 2006/66/ES in/ali nacionalno zakonodajo, ki uvaja ti direktivi, ne smete odlagati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki.

Ta izdelek je treba odnesti na izbrano zbirom enesto, t. j. pooblaščeno trgovino, kijer ob nakupu novega (podobnega) izdelka vrnete starega, ali na pooblaščeno zbirom mesto za ponovno uporabo odpadne električne in elektronske opreme (EEO) ter bateriji nakumutlatorjev. Neustrezno ravnanje s to vrsto odpadkov lahko negativno vpliva na okolje in človeško zdravje zaradi potencialno nevarnih snovi, ki so pogosto povezane z EEO.

Vaše sodelovanje pri pravilnem odlaganju tega izdelka predstavlja pomemben prispevek k, smotrni izrabi naravnih virov. Za već informacij o ponovni uporabi tega izdelka se obrnite na lokalen mestni urad, pristojno službo za odpadke, predstavnika podblaščenega programa za obdelavo odpadkov ali na lokalno komunalo. Lahko pa tudi obiščete našo spletno stran <u>vraw, canon-europe, comiernivromment</u>.

(Evropski gospodarski prostor: Norveška, Islandija in Lihtenštajn)

12, rue de l'ndustrie 92400, Courbevoie Cedex Paris, France

CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.

Bovenkerkerweg 59-61, P. O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands